

TABLE OF CONTENT

COVER PAGE.....	i
ADVISOR’S APPROVAL PAGE.....	ii
STATEMENT OF ORIGINALITY	iv
DEDICATION PAGE.....	v
TABLE OF CONTENT	vi
LIST OF FIGURES.....	x
ACKNOWLEDGEMENT	xi
CHAPTER I.....	1
INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of the report.....	1
1.2 Statement of Problems.....	4
1.3 Purpose of the Final Report.....	4
1.4 Significance of the Report	5
1.4.1 For the writer.....	5
1.4.2 For the alma mater	5
1.4.3 For the company institution	5
1.4.4 For the other interns	5
1.5 Review of Related Literature.....	5
1.5.1 Methods of Interpreting.....	6
1.5.1.1 Simultaneous Interpreting.....	6
1.5.1.2 Consecutive Interpreting.....	6
1.5.1.3 Whispering.....	7
1.5.2 Interpreting Problems.....	7
1.5.2.1 Inability to hear the speaker.....	7
1.5.2.2 Inscrutability of language	7
1.5.3 Interpreting Strategies	8
1.5.3.1 Anticipation	8
1.5.3.2 Summarizing.....	8

1.5.3.3	Skipping.....	8
1.5.3.4	Personal Involvement	9
1.6	Methods of the Report.....	10
1.6.1	Location and Participant	10
1.6.2	Data Collection.....	10
1.6.2.1	Semi-structured Interview.....	10
1.6.2.2	Observation.....	11
1.6.2.3	Data Analysis.....	11
1.7	Framework of the Report.....	12
CHAPTER II.....		13
COMPANY PROFILE.....		13
2.1	Brief History.....	13
2.2	Vision and Mission.....	14
2.2.1	Vision	14
2.2.2	Mission.....	14
2.3	Organization Chart	15
2.4	Jobs and Responsibilities.....	16
2.4.1	Head Division of Taman Pintar Yogyakarta.....	16
2.4.2	Head Divison of Service and Development.....	16
2.4.3	Program Analysis.....	16
2.4.4	Technology Utilization Analysis.....	16
2.4.5	Head Division of Public Relation, Collaboration, and Marketing.....	17
2.4.6	Collaboration Analysis.....	17
2.4.7	Business Planning Analysis	17
2.4.8	Internship.....	17
2.4.9	Head Division of <i>BLUD</i> Monitoring.....	18
2.4.10	Planning Analysis, Evaluation, and Reporting	18
2.4.11	Analysis of Educational Facilities and Infrastructure	18
2.4.12	Staffing Management Analysis.....	18
2.4.13	Financial Analysis.....	18
2.4.14	Analysis of States Assets	19

2.4.15	Treasurer	19
2.4.16	Building Maintenance	19
2.5	Location.....	19
2.6	Facilities	19
2.6.1	Playground	19
2.6.2	Kampung Kerajinan	20
2.6.3	West and East <i>PAUD</i> Building	20
2.6.4	Oval and Square Building	20
2.6.5	Memorabilia Building	20
2.6.6	Planetarium	20
CHAPTER III.....		22
DISCUSSIONS		22
3.1	Description	22
3.1.1	The interpreting methods frequently used by the public relation staffs in Taman Pintar while handling foreign visitors.....	22
3.1.2	The common problems faced by the public relation staffs while handling foreign visitors at Taman Pintar Yogyakarta.....	26
3.1.3	The strategies used by public relation staff to avoid misinterpretation while handling foreign visitors at Taman Pintar Yogyakarta....	32
3.2	Obstacles.....	40
3.2.3	Obstacles in finding out the interpreting startegies used by public relation staff in Taman Pintar Yogyakarta.....	41
3.3	Added Values	42
3.4	Related Courses	43
3.4.1	Speaking.....	43
3.4.2	Listening.....	43
3.4.3	Public Relations	44
3.4.4	Writing	44
3.4.5	Interpreting Practice.....	44
CHAPTER IV		45
CONCLUSION AND SUGGESTION		45
4.1	Conclusion.....	45

4.2	Suggestion	46
4.2.1	Suggestion for Taman Pintar Yogyakarta	46
4.2.2	Suggestion for English Diploma Study Program	46
REFERENCES.....		47
APPENDIXES		50
Appendix 1: Internship Completion Letter.....		50
Appendix 2: Internship Assessment Form		51
Appendix 3: Transcription of interview with the public relation staffs of Taman Pintar Yogyakarta about Interpreting activities in Taman Pintar Yogyakarta		51
Appendix 4: Transcript of Interpreting Activities		54
Appendix 5: Pictures		73
BIOGRAPHICAL SKETCH		75

LIST OF FIGURES

Figure 1 Making Batik with Bangladesh Guests.....	73
Figure 2 Interpreting Activities with Lewis and elementary students from Yogyakarta	73
Figure 3 Borobudur tour after Robotic Event at MTSN Borobudur	74
Figure 4 Taking picture with Taman Pintar Staffs.....	74

ACKNOWLEDGEMENT

First of all, the writer would like to thank to Allah SWT for giving his blessings through this time so the writer could finished the internship and the final report on time. In this special occasion, the writer would deliver her gratitude and appreciation to:

1. Mrs. Rina Saraswati, S.S., M.Hum., as the head of English Diploma Universitas Airlangga, and also as the writer's lecture advisor. Thank you for all your advices and guidance during this time.
2. Mrs. Annysa Endriastuti, S.Hum., M.Hum., as the writer's internship advisor and final report advisor. Thank you for everything that has been given to the writer. Thank you for the time, the guidance, the patience, and the encouragement throughout the final report.
3. All of my beloved lecturers in English Diploma Universitas Airlangga. Thank you for the great time during the lecture. Thank you for giving the writer so much knowledge that was very useful for the writer. Thank you for the memories that was very valuable during the study at Universitas Airlangga.
4. The writer's family. Suyanto Nur Hidayat and Melia Dewayanti Rukmini as the writer's parents and also Melida Putri Nur Aisyah and Salsha Regita Adistia as the writer's sisters. Thank you for all the support and the endless love that have been given. All of this would not be finished without your support.

5. Taman Pintar Yogyakarta, who gave the writer opportunities to do internship for two months.
6. All of Taman Pintar Yogyakarta Staffs, who kindly welcomed the writer and gave a lot of experienced to the writer. Thank you for the time, the laughs, the stories, and the memories.
7. Shavira Akhirul Cahyani, as the writer partner during the internship. Thank you for sharing anything through the ups and downs with the writer. Thank you for being such a lovely best friend who always motivating, understanding, and caring throughout the writer.
8. Desak Kadek Mila Millenia, Tio Putra Wibisono, and Widya Aulia Rahmwati, as the writer best friend during the high and low. Thank you for the stories, thank you for all your kindness to the writer, thank you for the friendship, thank you for everything that we have been shared.
9. Aldi Fanani Riskyawan, the writer's best friend and the beloved one. Thank you for always be there for the writer in every situation. Thank you for being the one that is willing to grow with and thank you for the daily dose of support that sweeps away my insecurities.
10. Berliana, Fahrul, Iqbal, Novan, and Rizka, the members of WASPADA CORONA who gave the writer endless support, jokes, and love that brighten up the writer's days during the process of making the final report.
11. All of EDSO 2017. Thank you for the best three years that we shared. Thank you for the friendship and the memories.

The writer realized that this final report is still far from perfect due to the limitation of the writer. Therefore, the writer accepts all criticisms and suggestions that could make this final report better. The writer hopes that this final report could be beneficial for others.

